



Santa Monica-Malibu Unified School District Elementary Music Program

Estimados padres y tutores:

El distrito escolar de Santa Mónica-Malibú se siente orgulloso de poder ofrecer un programa de alta calidad a todos los estudiantes en tercer, cuarto, y quinto grado. Los estudiantes de tercer grado participan en una clase de música general en la cual aprenden conceptos básicos/principiantes de la voz e instrumentos de viento y cuerdas. En cuarto grado los estudiantes participan en clases que especializan en solo un instrumento: voz, violín, viola, violoncello, flauta, clarinet, trompeta, trombón. En el quinto grado, los estudiantes continúan en el mismo instrumento de cuarto grado con instrucción más avanzada. Los maestros de música tienen credenciales del estado de California. El distrito tiene un inventario limitado de instrumentos usados. Estos instrumentos son para cualquier estudiante que guste usarlos. Si es posible, le pedimos comprar o alquilar un instrumento a todos los padres para poder proveerle un instrumento a los que no lo pueden hacer. Todos los padres de estudiante de cuarto grado recibirán información acerca de nuestro programa de música en nuestra junta especial “Music Back to School Night” en las siguientes fechas/horas:

- 31 de agosto de 2015, 6-8pm, John Adams Middle School Cafeteria (2425 Sixteenth St. Santa Monica, CA 90405)
- 2 de septiembre de 2015, 6-8pm, Pt. Dume Marine Science School (6955 Fernhill Dr. Malibu, CA 90265)
- 8 de septiembre de 2015, 6-8pm, Lincoln Middle School (1501 California Ave. Santa Monica, CA 90403)

Los padres que asistan a esta junta tendrán la oportunidad de comprar/alquilar un instrumento directamente de una tienda aprobada por nuestro distrito, podrán conocer a los maestros de música, y aprender un poco más de nuestro programa musical.

Cada año invitamos a todos los estudiantes de quinto grado a audicionar para los grupos de coro, orquesta, o banda de honores. Las audiciones tomarán acabo en las siguientes fechas/ciudades:

- viernes, día 20 de noviembre de 2015, Webster Elementary en la ciudad de Malibú
- sábado, día 21 de noviembre de 2015, Grant Elementary en la ciudad de Santa Mónica

Invitaremos a los estudiantes que pasan la audición a participar en un concierto especial titulado “Stairway to the Stars”. Este concierto tomará acabo en el auditorio “Barnum Hall” de la escuela Santa Mónica High School.

Con la ayuda de los padres, los siguientes expectativas, contribuirán a que nuestras clases musicales sean exitosas para su estudiante. **Por favor tomen un momento para revisar la página de este paquete la cual describe cómo calificamos a su hijo/a en una clase de música.**

RESPONSABILIDADES DE ESTUDIANTE

1. Llegar a la clase de música a tiempo y preparado
2. Practicar cinco veces a la semana, 15-20 minutos por día
3. Traer a la clase de música los siguientes artículos
 - carpeta de música
 - instrumento
 - lápiz (nunca pluma) a cada clase
4. Tener una etiqueta en la caja de instrumento
5. Participar en el concierto de invierno y primavera (tomen nota de las fechas de estos conciertos incluido en este paquete)
6. Tomar en cuenta que los estudiantes deben reemplazar/arreglar todo artículo perdido o dañado (libro, instrumento, carpeta)

APOYO FAMILIAR PARA ASEGURAR QUE SU ESTUDIANTE SEA EXITOSO

1. Escoger un cuarto/espacio en el cual su estudiante pueda practicar diariamente
2. Asegurarse que su hijo/a practique todos los días
3. Es recomendado que los padres se sienten a escuchar a su estudiante practicar por lo menos una vez a la semana
4. Proveer materiales esenciales del instrumento incluyendo un atril musical
5. Tomar nota que los padres deben reemplazar todo lo que el estudiante quebra/pierde: instrumento/libro, etc.
6. Estar atento a la educación musical de su estudiante. Si no escuchan que su hijo está practicando en la casa, no está cumpliendo con sus tareas de la clase de música. Los padres siempre pueden visitar las clases de música

EXPECTATIVOS Y CONSECUENCIAS EN LAS CLASES MUSICALES

La clase de música se considera una clase académica. Los estudiantes deben comportarse igual de respetuosos como si estuvieran en su clase regular. Las siguientes consecuencias se aplicarán si su hijo/a le falta el respeto al maestro de música:

1. Un recordatorio verbal de los expectativas de la clase
2. Una reflexión escrita la cual debe firmar el estudiante, maestro de música, maestro de salón regular, y el padre.
3. El maestro regular le dará una consecuencia al estudiante
4. El maestro de música le llamará al padre
5. Pérdida de evento especial (recreo, asamblea, etc.)
6. Conferencia con la directora, maestro de música, maestro de salón, padre, estudiante

Muchas gracias por tomar un momento para leer con detalle y discutir esta carta con su hijo. Esperamos tener un año dichoso en todas las clases de música.

Si tiene alguna pregunta o si gusta comunicarse con uno de los maestros de música, por favor visite nuestra página de internet para mandarle un correo electrónico:

<http://www.smmusd.org/vapa/faculty1.html>

También puede dejarle una nota al maestro de música en la oficina de la escuela de su hijo/a.

Sinceramente,

El personal de música de SMMUSD - *Kirsten Bersch, Jar-el García, Susan Justin, Bonnie Lockrem, Salvador Muñoz, Sean Pawling, Lindsay Quiroz, Steven Ravaglioli, Jessi Spike-Gravelle, and Bruce Tellier*

CONCIERTOS DE INVIERNO Y PRIMAVERA

Escuela	Invierno Presentación Informativa	Conciertos de Primavera
Cabrillo	Webster will host all 3 Malibu schools: 10/13, 2015- Winds 10/15, 2015- Strings 10/27, 2015- Choral	Webster will host all 3 Malibu schools: 4/14/16- Choral 4/19/16- Winds 4/21/16- Strings
Edison	15 de diciembre, 2015 (5° grado) 15 de diciembre, 2015 (4° grado)	5 de mayo, 2016
Franklin	November 23rd daytime	April 27 5:30/7pm
Grant	9 del diciembre, 2015	11 de mayo, 2016
McKinley	8 de diciembre, 2015	10 de mayo, 2016

Site	Invierno Presentación Informativa	Conciertos de Primavera
Muir/SMASH	15 de diciembre, 2015 (4° grado) durante la escuela 10, diciembre, 2015 (5° grado) durante la escuela	17 de mayo, 2016
Pt. Dume	Webster will host all 3 Malibu schools: 10/13, 2015- Winds 10/15, 2015- Strings 10/27, 2015- Choral	Webster will host all 3 Malibu schools: 4/14/16- Choral 4/19/16- Winds 4/21/16- Strings
Rogers	7 de diciembre, 2015	25 de mayo, 2016
Roosevelt	7 de diciembre, during class	16 de mayo, 2016
Webster	Webster will host all 3 Malibu schools: 10/13, 2015- Winds 10/15, 2015- Strings 10/27, 2015- Choral	Webster will host all 3 Malibu schools: 4/14/16- Choral 4/19/16- Winds 4/21/16- Strings

-----Corte aqui -----

Por favor devuelva el corte para su profesor de música

Si todos nos esforzamos por cumplir con estas responsabilidades y expectativas, las posibilidades de éxito de su hijo es enormemente realzada. Por favor, considere los los puntos mencionados esta carta seriamente y cuidadosamente antes de firmar a continuación. Esperamos poder ofrecer una educación de música de buena calidad para los estudiantes en el Distrito Escolar Unificado de Santa Mónica-Malibu.

Firma de los padres

Dirección de correo electrónico padre

Firma del Estudiante (**IMPRESIÓN**)

Nombre del Maestro de Salón de Clases



20 de agosto, 2015

Estimados padres:

Habrán tres juntas de “noches de regreso a clases” para el departamento de música de primaria. Los padres deben asistir a una de las tres noches para reunirse con los profesores de música y para obtener información sobre el programa de música de primaria de este año. El distrito cuenta con un inventario de instrumentos de cuerda y de viento disponibles para que los estudiantes los utilicen, pero para poder tener suficientes instrumentos para TODOS los estudiantes, les pedimos a las familias que consideren alquilar o comprar un instrumento, por lo que un instrumento de propiedad del distrito puede ponerse a disposición para un estudiante que lo necesite. Se les recomienda que también asista a este evento su hijo que estará participando en el programa de música. **Para su conveniencia, hemos invitado a algunas tiendas de música a estas reuniones para estar disponible para los padres que quieran comprar o alquilar un instrumento.** El distrito cuenta con un inventario de los instrumentos utilizados para cualquier estudiante que necesita uno, pero se les recomienda a los padres que alquilen o compren un instrumento para su hijo, si es posible, por lo que los instrumentos de propiedad del distrito se puedan asignar a un estudiante que decide no alquilar o comprar.

La parte informativa de la noche comenzará puntualmente a las 6 pm para introducir los profesores de música, discutir las expectativas y repasar la información vital con respecto a suministros de la música y las especificaciones del equipo musical. Por favor elija una de las fechas y lugares de reunión:

<p>Lunes, 31 de agosto 2015 6-6:30 pm - Conozca a los maestros 6:30-8:00p.m.- los vendedores</p> <p>John Adams Middle School Cafetería 2425 - 16th Street Santa Monica, CA 90405</p>	<p>Miércoles, 02 de septiembre 2015 6-6:30 pm - Conozca a los maestros 6:30- 8:00 p.m</p> <p>La Escuela primaria de Pt. Dume Salón de multiuso (multi-purpose) 6955 Fernhill Drive Malibu, CA 90265.- los vendedores</p>	<p>Martes, 08 de septiembre 2015 6-6:30 p.m.- Conozca a los maestros 6:30-8:00 p.m.- los vendedores</p> <p>Lincoln Middle School Auditorium 6955 Fernhill Drive Malibu, CA 90265</p>
---	---	---

TODOS LOS INSTRUMENTOS

ARTICULOS NECESARIOS

- | | | |
|---------------------------|---|--|
| Todos los instrumentos: | Un paño suave para limpiar, etiqueta de identificación o etiqueta de equipaje en la parte exterior del estuche del instrumento. | |
| Violín | Resina para el violín, almohadilla para los hombros | } Los profesores de música deben determinar el tamaño adecuado del instrumento antes de alquilar o comprar. |
| Viola | Resina para el viola, almohadilla para los hombros | |
| Violonchelo | Resina para el violonchelo, una clavija para el fin | |
| Flauta | Varilla para limpiar | |
| Clarinete | Grasa para el tapón, seis instrumentos de lengüeta (#1 1/2 o #2) y cepillo para la embocadura. | |
| Trompeta (Corneta) | Aceite para la válvula y un tubo pequeño lubricante, y cepillo para | |
| Trombón | Aceite para resbalar, tubo pequeño lubricante y cepillo de embocadura | |

Gracias por permitirnos proveer a su hijo/a con educación de música. Esperamos conocerlos pronto.

Instructores: Kirsten Bersch, Jar-el García, Susan Justin, Bonnie Lockrem, Salvador Munoz, Sean Pawling
Lindsay Quiroz, Steven Ravaglioli, Jessi Spike Gravelle, y Bruce Tellier

Sinceramente,
Tom Whaley

Tom Whaley, Coordinator
Visual & Performing Arts



BOLETA DE CALIFICACIONES DE MUSICA PARA CUARTO Y QUINTO GRADO

Nombre del estudiante:

Nombre del maestro(a) de música:

Numero de ID:

Instrumento:

Maestro(a):

Año escolar:

	Invierno	Primavera
Aprovechamiento de Estándares de Música	<input style="width: 60px; height: 25px;" type="text"/>	<input style="width: 60px; height: 25px;" type="text"/>
Desempeño en la clase y comportamiento	<input style="width: 60px; height: 25px;" type="text"/>	<input style="width: 60px; height: 25px;" type="text"/>
Hábitos de Practica / Responsabilidad	<input style="width: 60px; height: 25px;" type="text"/>	<input style="width: 60px; height: 25px;" type="text"/>

**Comentario:
(Invierno)**

**Comentario:
(Primavera)**

Los estándares de música incluyen: Demostrar técnicas apropiadas de interpretación lectura y escritura de notación de música, composición y mejoramiento de música, y conocimiento de historia y estilos de música interpretada.

RÚBRICA DE EVALUACIÓN DE MÚSICA

Indicadores de progreso	Indicadores de Aprovechamiento de Estándares de Música	Desempeño en la clase y comportamiento	Hábitos de Practica / Responsabilidad
4 Domina los Estándares	Errores de interpretación son mínimos. Tono excelente, alto nivel musical.	Coopera consistentemente. Excelente participación como miembro del grupo. Consistentemente da su mejor esfuerzo. Excelente postura y posición. Consistentemente asiste a clase a tiempo.	Ensayos en el hogar sobrepasan la expectativa. Completa todas las tareas. Siempre trae el material necesario a clase.
3 Acercándose al Dominio	Errores ocasionales de interpretación. Buen tono y actitud musical.	Coopera usualmente. Buena participación como miembro del grupo. Usualmente da su mejor esfuerzo. Buena postura y posición. Usualmente asiste a clase a tiempo.	Consistentemente ensaya en el hogar. Completa la mayoría de los trabajos. Casi siempre trae el material necesario a clase.
2 Haciendo Algun Progreso Hacia los Estándares	Acercando satisfactorios en interpretación, tono y actitud en música.	Coopera algunas veces. Ocasionalmente participa como miembro del grupo. Su esfuerzo es inconsistente. Inconsistente postura y posición. Algunas veces llega tarde a clase.	Sus ensayos en el hogar son inconsistentes. Completa algunos de los trabajos. Por lo usual trae el material necesario a clase.
1 Haciendo Poco Progreso Hacia los Estándares	Necesita más desarrollo para alcanzar los estándares de nivel de grado.	Raramente coopera. Por lo usual no participa como miembro del grupo. Se esfuerza poco. Su postura y posición necesitan mejorar. Llega tarde seguido.	Raramente practica en el hogar. Raramente completa trabajos. Raramente trae el material necesario a clase.